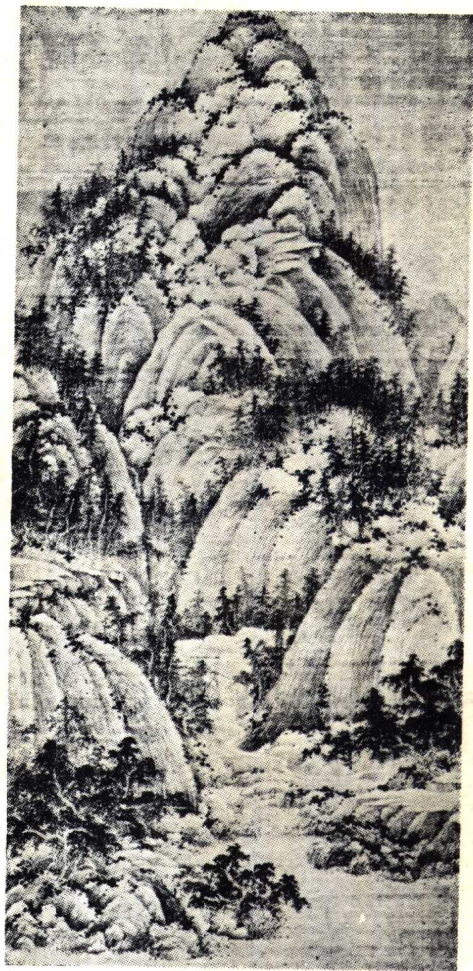


故宮博物院

名畫欣賞

中山鮑少游著



五代 巨然 秋山問道圖軸

中華民國故宮博物院藏

故宮博物院

名畫欣賞

中山鮑少游著

中華民國六十二年五月初版

故宮博物院名畫之欣賞 一冊

精裝本定價新臺幣一百元正
平裝本定價新臺幣八十元正

著者 鮑 少 游

發行者 臺灣商務印書館股份有限公司

印刷及
發行所

臺北市重慶南路一段三十七號
臺灣商務印書館股份有限公司
登記證：內版臺業字第〇一三號

版權
所有
翻印
必究

鮑著故宮博物院名畫之欣賞序

梁寒操

記嘗有以繪事請題於余者，余喜以「從心生境參三昧，攝所歸能入兩忘。」貽之。蓋以游藝原爲人格修養之一種表現，得於心而應於手者也。故孔聖有志道據德依仁游藝之訓。亦唯有志道據德依仁而游藝，始有所成也。故東方藝術家必須能悲智雙修，天人合一，又由藝而進道，始爲可貴也。晚近藝術理論，不獨以抽象相尚，更進而倡導從潛意識本能之昇華發揮高尚藝術創作，此即悲智雙修，天人契合，三昧兩忘之現代意義詮釋，衡以我國藝評境界，則率已行之於數千年前矣。鮑少游先生，以當代名家，與六十年來專研創作之獨到，正寫成「故宮博物院名畫之欣賞，」一書行世。故宮名畫爲舉世環寶，四方慕名欣賞，如入寶山，但真能感受作者之心情筆墨境界者，正不易易，是鮑先生之作，誠故宮名畫欣賞之指針，而評論之精到，更爲有目共睹也。鮑先生屬爲之序，遂率書數行以報之。

簡序

老畫師鮑少游，一生致力於繪事與美育，由弱冠留學美術以迄於今，高齡八十而其虛心研究，苦心寫作之精神與努力，無時或息。其於畫，舉凡人物、山水、鳥獸、蟲魚之作品，無一不備。抗戰前曾費四年時間，完成工緻清麗之「長恨歌詩意」套畫二十餘幀。又以三年工力，寫就意筆剛勁之「水滸傳人物」巨製四十幀。更曾展出「錦繡河山山水」百幅，以祝抗戰勝利。驚動中外藝壇，夙已馳譽於國際。余與其訂交垂四十年，而對於其藝術造詣，傾倒久矣。

距今七十年前，鮑氏生于中山縣之白石鄉，自幼即好繪畫，其父幹昭翁爲日本神戶華僑領袖，熱心興學。鮑氏年十二隨往讀書，十五歲，以首名畢業於同文中學，被母校選升爲教員。由是立志專研美術。年二十考入西京美術專校，初以常聞日人教授侮辱中國之言，憤欲輟學。時陳樹人氏亦與同學而爲前輩，力勸其勿萌退志，務以優越的學業戰勝環境，而爲國家爭榮譽。得此鼓勵，鮑氏習藝愈爲苦心，越四年果以全班第一名畢業，受特獎。所作「山羊」大畫屏，被該校選購藏之圖書館，旋升入西京美大。是歲冬（民國五年）又以大作「夾竹桃鸚鵡」，考獲東京文部省全國美展大會獎，日報傳稱爲「中國少年畫伯」，（廿四歲）震動島國藝林。

鮑氏留日時，曾在各大都市，屢開個展，極獲時譽，而無時不在創作與研究中。因嫌日人所畫山水，淺薄不足學，故決心以十年自勵，精研中國古代各派山水，由明清上溯大唐五代，採取各大名家之長。尤得力於米家水墨法，而以大自然之草稿，應用米法，錯綜運用以爲創造，有自然而極雋永之新穎風格。

民國十七年，鮑氏抗僱來港，創辦麗精美術學院，專心致志於美育，迄今四十餘年，桃李滿門，成材者頗衆。又時以詩文或演講，發揮其理論以闡揚美術。對於全省全國之展覽會，歷任籌備審查等工作，於推動中國文藝，饒有勞績，稱爲南中國新藝運動之一盞明燈，非虛語也。至其爲人，立身謹恭，待人友善，志行純潔，工作勤誠，而其事業，則務實際而不尚虛浮，其心力則極專一而不忘使命，此其藝術家人格之清高，有足多者。

近十年來，鮑氏以爲欲復興文化改進國畫，除筆墨技巧要研求精進外，對於畫學理論之提倡尤爲重要。且理論可爲研習國畫之南針，於是發表不少論文與演講，本書即其對於中國歷代名畫，作有系統的研究的結晶。立論既有始終一貫的主張，內容豐富，議論精闢，不爲畫派門戶之見所拘，更不肯爲模稜抽象之空論，反復周詳，態度公允。純從客觀的立場落筆，爲向來評論中國畫者罕觀之作，不獨爲研習國畫之良好參考，更可供欣賞歷代名畫之最佳指導，非博通古今畫學，精研中西畫法者，曷能成此？余細讀全書，對於吾國藝術精華之了解與欣賞，愈爲透切，受益良多，爰書此以爲之序。

中華民國六十一年春馭繁氏簡又文於九龍猛進書室

羅序

中山鮑少游先生，早歲留學東瀛，精習繪畫，於美學更躋其堂奧。歸國講學，謂師古人、必更兼師造化，重視傳統、亦須兼重寫生。悠然獨造，蜚聲寰宇。及來香島，創立麗精畫院，益以規矩示人，繩準不失；而靈襟瀟灑，妙契自然；不特嶺南畫史，已有傳人，抑亦掩有衆美，集其大成，不愧中華之哲匠已。項者我國當軸，倡導文藝復興，曾於海外，舉辦歷代名畫展覽，並刊行「故宮博物院名畫三百種」，舉凡人物、山水、花卉、翎毛，無一不具，美善莊嚴，嘆觀止矣。

先生於瀏覽之餘，爰撰「故宮博物院名畫之欣賞」一篇，以資鑑衡。夫焦尾之桐，亟待賞音；莫邪之劍，宜有識者，然操千劍而後識劍，審六律而後正音。是則彥和之說不吾欺，子輿之言宜有取也。由是讀畫而徵文，徵文而讀畫，可謂合則雙美矣。

是篇匠心獨運，立論不苟，較量前賢，恰如其分。開啓塗徑，指示南針。推陳言而出新意，化庸庸而爲神奇，其中甘苦得失，非夫目論者所得而言也。宋元君之畫史，獨往獨來，解衣般礴，其精神意量，得毋類是耶。

余人事業六，講座辛勞。頗上添毫，慚非顧氏；目擊道存，彌深賞嘆。是爲序。民國六十一年六月十九日羅香林撰於香港海日樓。

Preface

If there is anyone who can be singled out as a pioneer in the Chinese art circle in Hong Kong in the early 20's, I would certainly take Prof. Pau Shiu Yau. Far back in those days, there was indeed nothing like a decent art school, still less any art exhibition ever being held in Hong Kong, and as far as I can recollect, he was the first artist ever held a one-man exhibition covering his work done in Japan after graduation there when he returned to the Colony.

Prof. Pau established the Lai Ching Art College since he came to Hong Kong in 1928, and for the past 40 odd years of teaching many an artist has been under his training. It was when I invited him to conduct a Chinese Painting class for European members of the Hong Kong Art Club in 1936 that I began to know him since when we became friends.

Besides teaching, Prof. Pau has been prolific in his painting, and in particular :

Firstly, during the years 1937 to 1941 he completed a series of 25 Chinese figure paintings illustrating Po Loh Tien's well-known poem "Song of Long Repentance" relating to the tragic life of Lady Yang Kuei Fei, concubine of the T'ang Emperor, Ming Huang ;

Secondly, between 1942 and 1944 he produced a series of "One Hundred Popular Spots of China" to celebrate the liberation of China from Japanese occupation in 1945; and

Thirdly, during the period 1945 to 1947 he again produced yet another series of 39 figure paintings portraying the brotherhood of "Water Margin", a well-known Chinese novel.

As a professor of Chinese Art, Prof. Pau has written numerous articles and critiques besides giving lectures to various local art clubs, Japanese Clubs, the British Council, Sino-British Club and other institutions.

Through his 60 years experience and practice in Chinese Art, he has completed this important work "How to Appreciate the Masterpieces in the Old Palace" in which he

elaborates his analysis of each painting with his eloquent writing. From this book, one can obtain a clear outlook of the tradition of Chinese Art, based on a wide and comprehensive reference of Chinese Art books published from time to time throughout the centuries. Indeed, the entire book took him two solid years to complete, and to those who are seriously interested in Chinese Art I have no hesitation to recommend it.

HONG KONG 1st June 1972.

LUIS CHAN

Chairman

Hong Kong Art Club and
Chinese Contemporary Artists' Guild.

故宮博物院

名畫出欣賞

中山鮑少澍



序代詞人

國粹精華看薈萃 晉唐山水
 雄奇 摩挲名跡盡珠璣 予生
 也晚 溫故探新知 倦客欲歸
 何處 公故宮雲樹依依 且得一得
 貢蘇詞 辦索摩詰 遙夢還中詩

浪迹卅年何所事 丹青聊以自娛
 垂成猶好學詩餘 封侯無份
 還自惜居諸 八十韶光隨逝水
 浮生休夢華胥 漫將欣賞綴成
 書 不離不即 以論究何如

調寄臨江仙二闕

少澍倚聲



鮑少游先生事略

邑人何敏公

香山老畫師鮑少游，其先世出自周朝齊國鮑叔牙，乃大禹之後妣氏也。夏紀大禹傳至少康，封其子於越國。其子孫因地因官名，而分姓爲鮑氏者始于浙江。至西漢鮑宣，乃分支渤海高城人，仕孝平帝，官至司隸校尉。後遷并州上黨。以其地鍾靈毓秀，由是接源衍派，四代俱爲公卿。

鮑氏由上黨而分遷南雄，於大宋年間，允瑜公由南雄而來古香山。以鳳凰嶺下風景清妍，民情醇樸，遂卜居於此，爰賦詩云：由來山有鳳凰名，羅列群峯聳翠屏。從此烟霞棲息穩，雲仍後裔出公師。是爲鮑氏之始祖。

香山鮑氏宗派綿延，傳至二十世祖鏡齋公，爲五品軍功誥授武德佐騎尉。廿一世皇考國學生候選同知幹昭公，即當代名畫家鮑少游之父。

鮑少游先生原名紹顯，字丕文、又字堯常。幼嗜丹青、好文藝，尤愛讀唐宋詩詞。以心慕陸放翁善詩而名遊，秦淮海擅詞而名少遊。乃自取畫號少游，意以古哲而自勵也。

民國六年冬，先生以最優異畢業於日本西京美大，更以花鳥大畫屏，獲獎於東京文部省全國美展大會、中（京、滬）日各大報均轟傳其事。十二月與僑日名媛香山古鶴曾麗卿女士，結婚於神戶。鮑夫人畢業

於親和高等藝文女學院，夙以文藝音樂馳譽東瀛，連歲獲得日本「主婦之友」雜誌社全國織綉藝術展之特獎，並曾以日文著作：「西湖物語」一書，獲朝日新聞社全國文藝獎。受聘爲巡迴日本各大都市婦女織綉藝術教授。她的優秀藝術刺綉「百花圖」及其他作品，被日本地方長官購藏於長崎市縣廳大會堂。鮑氏伉儷生子女八人，子宗榮畢業於臺灣大學，後留學美國士丹福大學，工程及建築科畢業，考獲碩士榮銜。現在三藩市受職爲美國政府總工程師，女七人均能畫。

先生性情和善，勤勉好學，弱冠即以丹青馳譽中外，自民十七年來港創辦麗精美術學院，實爲香港提倡美育之第一人，迄今四十餘年，中日歐美士女從遊者至衆，桃李滿天下矣。而居常恂恂儒雅，淡薄自謙，予與先生忝屬同邑，相交既稔，復從遊習畫，屢歷寒暑，習知其待人懇切，熱心教授，常與弟子筆談笑自若，從未見其疾言厲色以對後輩。至其授課，則必一一爲之寫稿、口講手畫、舉凡人物、山水、花鳥虫魚，一任要求無不揮管立就，闡解詳明。是以中外士女、景仰不置。而生性醇和友愛、侍親至孝。猶憶去年夏四月廿八日，當其先考幹昭公冥壽之辰，先生爲紀念先考恩澤，重以廿年來未克歸鄉掃墓，乃於百德新街客寓、奉安其父遺像，親率子孫以香花粢盛，舉行家祭禮，蓋遵先哲慎終追遠之遺教，並得同邑鄭水心教授爲之作記，而自賦一律以誌永久云。茲謹錄先生之詩暨鄭氏之文章於後，以告世之景慕先生之文藝者，庶知乎先生不獨以藝文名世，而品學之修養，實足以爲後學青年佳範云爾。

附：鮑少游：奉安父親遺像感賦

恪遵祖訓知從善。（註一）皇考仁風德澤饒。

錫我嘉名慚未顯。字予常號喜希堯。（註二）

神山設教欽先導。壇坫馳驅每奪標。（註三）（註四）

遺像慈祥靈宛在。年年家祭紀今朝。

「註」：（一）鮑氏家號爲「鮑從善堂」。（二）鮑先生結婚時，上家族派號爲「堯常」。（三）幹昭公爲日本僑領首創辦神戶中國同文中學，歷任總理。（四）公善聯句，香港文化界徵聯會屢奪冠軍。

附：鄭水心教授：鮑氏皇考幹昭公遺像記

公諱應宏，字幹昭，號詠年，爲國學生候選同知，乃古香山五品軍功誥授武德佐騎尉，鮑氏鏡齋公之長子也。娶翠微章東邁公之次女，生三子二女，公生於咸豐癸丑三年四月廿八日巳時，卒於民國甲子十三年八月十八日巳時，享壽七十二歲，至於今已百十有八年矣。夫脩短拘於歲月，而靈爽則無不在，俾昌俾熾



存公之唯一巨宅遺產。二、重修先塋。前者格於時局，無從致力。後者，幸於民廿五翌眷回鄉繕治墳墓，考妣合葬於羅合山，稍以慰公而已。今者：奉安公之遺像，家祭無忘，而子而孫，異鄉異客，公亦含笑於九京乎？系之以詞曰：

公之才泛應曲當，何取乎冠佩之陸離？公之德、如璞之蘊玉，不在其身在其子孫。公之心仁而清兮，公之貌端且慤兮，歷千秋兮裕爾後昆繼繼繩繩兮！庚戌初夏穀旦，里人鄭水心敬撰。

，固皎然若白日之照臨也。公棄儒從商，究心懋遷，有無化居之術，蜚聲神戶，而待人接物誠摯仁慈，倡建僑校歷任總理，尤爲僑胞所稱道。二子少剛，賢敏卓拔，早有成就；惜天奪之速，甫壯而殞。三子少游，獨聘其天才爲畫人。厥時家難方酷，北京政府一再頒授爲國立美術專院主任，亦弗能赴，蓋去國萬里，傷公之心，人子所不敢爲者也。迨民國十六年冬南旋，藝名益顯。抗戰時嘗賦詩云：「畫才無限成何事？負盡青春愧此生」誠有無窮之感也。平時，每念故鄉零落，親舊凋疎，以爲必須負責者二事：一、極力保

三娘縛敵
鮑少游作





火燒翠雲樓
鮑少游作

元夜乾坤正
轉春城散
燎原飛火
地失繁華
繁華
鮑少游作
丁巳年